

敬老護老愛心會有限公司TM

Care for The Elderly Association Limited

公司註冊編號：1114769 稅務局註冊編號：91/8561



敬老護老愛心會有限公司

Care For The Elderly Association Limited

2017-2018 年

年報

目錄

『敬老護老愛心會有限公司』簡介及宗旨	頁 3
名譽顧問、董事局成員、2017-2018 執行委員會委員名單	頁 4
主席的話	頁 5
活動報告	頁 8
I. 「敬老護老愛心券」2017 慈善籌款運動	
II. 2017-18 年度敬老護老活動項目資助計劃	
2017-18 年度財務報告	頁 13
敬老護老愛心券 2017 慈善籌款運動參與機構名單	頁 15
鳴謝	頁 17

『敬老護老愛心會有限公司』

簡介

「敬老護老愛心會有限公司」於 2007 年成立(前身為「敬老護老愛心券」籌委會)，是一個已經註冊並獲香港稅務局認可的慈善團體。本會成立源起，緣於公益金要削減長者服務機構的津助，一班懷著共同理想的業界人士，義務策劃推行「敬老護老愛心券」慈善籌款運動，幫助中小型的長者服務機構開拓資源；此外，本會亦希望透過舉辦不同形式的活動，向社會各界傳遞「敬老護老」的訊息，讓社會上各階層人士肯定長者過去對香港所作的貢獻，並且關注他們現時的需要。

宗旨：

1. 協助有需要的長者服務機構籌募善款；
2. 發展有需要的長者服務；
3. 鼓勵長者融入社會。



名譽顧問：

梁智鴻醫生，大紫荊勳賢，GBS，OBE，JP

郝德芬博士，BBS，JP

莫乃光議員，JP

關銳煊教授

義務法律顧問：

謝連忠律師(葉謝鄧律師行)

義務核數師：

盧葉堂先生(盧葉堂會計師行)

董事：

伍庭山先生、狄文少玲女士、李玉芝小姐、余舜娥小姐、周賢明先生，BBS，MH、馬錦華先生，JP、郭烈東先生，JP、呂慶忠先生，MH、狄志遠博士 SBS, BBS, JP

2017-2018 執行委員會委員名單：

主 席：伍庭山先生

內務副主席：狄文少玲女士

司 庫：周賢明先生，BBS, MH

外務副主席：李玉芝小姐

秘 書：余舜娥小姐

主席的話

「敬老護老愛心會有限公司」由 2002 年成立至今，穩步成長。過去十六年，本會也曾面對種種困難及挑戰，慶幸董事局同仁齊心協力，問題一一迎刃而解，本人在此感謝各董事一直以來對本會的投入及無私奉獻，百忙之中抽出寶貴時間出席各個會議，並作出各種建議，讓本會在不斷改變的環境下繼續得以發展，謹此鳴謝全體董事所付出的心力。

十六年過去了，「敬老護老愛心券」慈善籌款運動得以持續穩健發展，有賴長者服務機構的積極參與及支持，去年共有 46 間機構轄下合共 107 個單位參與，約佔全港 7 成的長者服務機構。本會負責中央統籌及宣傳工作，參與機構/單位全力配合，其他支持機構包括百多間幼稚園、小學和中學、各大公司及機構，動員多達萬餘名義工在內部及街頭公開義賣「愛心券」，目標都是為長者籌募服務經費，總共籌得港幣 \$9,446,236.50 元善款，謹此鳴謝。

服務發展

本會希望從小培養年輕一代建立敬老護老觀念，因此，本會連續第九年推展「敬老護老活動項目資助計劃」，希望同學們透過參與長者服務活動，學習與長者溝通，並且關心他們的需要，從而親身實踐敬老護老精神。學界也知道本會每年均推展此資助計劃，因此積極參與。去年本會共資助了 11 間幼稚園、3 間小學及 5 間中學，資助金額合共 HK\$50,778.24。

本會亦與宗教教育中心及 Rachel Club 合作，推行繪本計劃，選擇了 3 套

合適教材送贈幼稚園學生，由幼年階段開始培養小朋友尊敬長者的品格。

是項計劃於 2017-2018 學年有 13 間幼稚園參加，合共有 300 多名學童參與課程，當中參與延伸活動之老師、工作人員、幼兒的祖父母及家長也接近 600 人，反應令人鼓舞。

愛心復康會

隨着人口老化，本港的長期病患長者及不同殘疾人士數目不斷攀升，長者殘疾普遍率亦愈來愈高，加重了復康服務的負擔。有見及此，敬老護老愛心會的子機構「愛心復康會」於 2 月 1 日至 3 月 31 日舉辦次「復康券」慈善籌款運動，為各種殘疾人士自助組織及復康服務機構籌募服務發展及營運經費。是次活動共有 26 間機構轄下合共 33 個單位參與，總共籌得港幣 \$1,015,148.50 元善款，謹此鳴謝。

展望未來

繼往開來，本會將會盡最大的努力，透過「敬老護老愛心券」慈善籌款活動、「敬老護老活動項目資助計劃」及「繪本計劃」，致力向外推廣敬老護老的訊息。本會來年亦會繼續籌辦「復康券」慈善籌款運動，藉此為各種殘疾人士自助組織及復康服務機構籌募服務發展及營運經費。

本人希望各方友好能繼續鞭策我們，使我們能做得更好，為香港有需要的長者及有需要人士而努力。在未來的日子裡，本會將會繼續推動敬老護老



及關懷復康的精神，讓更多長者及有需要人士受惠。

最後，本會衷心感謝各位名譽顧問、全體董事、秘書處同工的努力，以及多個政府部門、社會賢達的大力支持，令我們去年取得可喜的成績。

伍庭山先生

2017- 18 年度執行委員會主席

活動報告

I. 2017「敬老護老愛心券」慈善籌款運動

由 2002 年開始，本會於每年 10 月下旬至 11 月尾期間舉辦「敬老護老愛心券」慈善籌款運動，倡議跨機構合作形式，邀請全港有需要之長者服務機構/單位參加，向社會各界人士義賣每張定價港幣\$10 的「愛心券」。

本會選定此段時期舉辦「敬老護老愛心券」慈善籌款運動，目的是希望配合「長者日」(每年 11 月第 3 個星期日)，讓「愛心券」所作的宣傳活動能夠喚起社會大眾人士關心長者。

活動概況

2017「敬老護老愛心券」慈善籌款運動合共有 46 個機構轄下 107 個單位參與，是次籌款運動於 2017 年 10 月 21 日至 11 月 26 日期間進行，各長者機構/單位、學校及公司等義工隊隊伍，於全港不同地區義賣「愛心券」，這個全港性的慈善籌款運動，得蒙社會各界的支持，令是次運動的善款數字達到港幣\$9,446,236.50 元。



全力支持機構

為增加「愛心券」的銷售量，提高善款收益，本會主動邀請商業機構成為「愛心券」上的優惠券贊助商。承蒙各商業機構的支持，每年贊助商的反應都十分熱烈。本年度，我們得到惠康、榮華、君蘭餅店、東方紅、許留山、鴻福堂、日本城、富臨集團、大快活及莎莎的商品優惠贊助，而其中一些公司如惠康及日本城，更是長期支持「敬老護老愛心券」慈善籌款運動，可見這些商業機構深明社會企業的责任。

宣傳

2017「敬老護老愛心券」慈善籌款運動能得到大眾的關注，宣傳及廣告策略是不可或缺的一環。本會策劃了一系列宣傳及廣告攻勢，包括於愛心會的 Facebook 宣傳、在港鐵全線月台張掛燈箱廣告、在全港港鐵車站張貼宣傳海報、於頭條日報刊登全版四色廣告、於 Facebook 投放廣告、以及於 Yahoo 投放原生廣告及 Youtube 投放插播廣告。此外，本會亦邀得熱心安老服務的歌、影、視藝人義助，當中譚詠麟先生已連續 12 年擔任我們的「愛心大使」，還配合社會傳媒— Facebook，宣傳「一個讚，一份愛」的信息，讓大眾特別是年輕人更關注及支持「愛心券」慈善籌款運動，共同實踐敬老護老。這些強大的支持足以讓「愛心券」屢創佳績。

II. 2017-2018「敬老護老活動項目資助計劃」

資助計劃

本會舉辦的「敬老護老活動項目資助計劃」，旨在透過資助幼稚園及中小學舉辦敬老護老的活動，如探訪長者中心、安老院或作長者家訪等，鼓勵學生關愛長者，從小向他們灌輸敬老護老的觀念。

去年共有 30 間學校向本會遞交申請，反應熱烈，經本會評審團審閱後，

以下共 19 間學校獲得資助：

學校名稱	活動名稱
幼稚園	
啟思幼稚園（杏花邨）家長教師聯誼會	長者共融顯愛心
柏立基教育學院校友會李一諤紀念學校	親子敬老送暖行動
禮賢會順天幼兒園	2017-18 年度關愛計劃——「家有一老，如有一寶」活動
朗屏邨聖恩幼稚園	愛心送暖行動
香港基督教女青年會長青幼兒學校	關懷長者，關懷社區大行動
太陽島幼稚園（東涌分校）	送暖到東涌
宣道會雷蔡群樂幼稚園	關愛「長者」三部曲
基督教聯合醫務協會幼兒學校	長幼樂融融
神召會華人同工聯會彩蒲幼稚園	長幼共聚迎聖誕

基督教安得兒幼稚園	一寶一老相親愛
香港小童群益會樂緻幼兒園暨幼稚園	扭汽球工作坊
小學	
香港學生輔助會小學	「活出彩虹」義工計劃
佛教黃焯菴小學	義工小戰隊-服務學習計劃
中華基督教會長洲堂錦江小學	聖誕溫情長者探訪日
中學	
伯裘書院	關愛頤年樂共享
青年會書院	眼睛想旅行-VR 體驗之旅
佛教黃鳳翎中學	大嶼山供僧：送暖給獨居出家人
保良局馬錦明中學	新春幸福米
寶血女子中學	老友同歡、寶血同樂

所有學校於資助活動結束後都詳盡交代了活動過程、學生感想、相片輯錄等。

學生對活動的反應均十分良好，他們在老師的帶領下，不但投入活動當中，

並且能對「敬老護老」的觀念作出反思。





財政報告



Y. T. LO & CO., Certified Public Accountants (Practising)

Page 6

CARE FOR THE ELDERLY ASSOCIATION LIMITED
STATEMENT OF INCOME AND
RETAINED EARNINGS
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2018

	Note	2018 HK\$	2017 HK\$
INCOME			
Net Income from Raffle Ticket	(3)	628,072.94	458,928.51
Net Income from Rehabilitation Ticket	(4)	4,239.46	-
Donation		500.00	4,645.40
Bank Interest Income		22.13	22.28
		632,834.53	463,596.19
LESS : EXPENSES			
Administration Fee		244,000.00	168,000.00
Audit Fee		5,000.00	5,000.00
Courier		-	178.00
Membership Fee		550.00	550.00
Postage		253.20	534.10
Printing and Stationery		92.00	-
Program Expenses		257,498.24	253,294.40
Sundry Expense		43,463.00	16,149.70
Telephone		240.00	240.00
Transportation		-	60.00
		551,096.44	444,006.20
SURPLUS FOR THE YEAR		81,738.09	19,589.99
RETAINED EARNINGS AT START OF YEAR		1,683,988.95	1,664,398.96
TRANSFER TO OPERATION FUND		(1,000,000.00)	-
RETAINED EARNINGS AT END OF YEAR		<u>\$765,727.04</u>	<u>\$1,683,988.95</u>

The notes on pages 9 to 11 form part of these financial statements.



CARE FOR THE ELDERLY ASSOCIATION LIMITED
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2018

	2018 HK\$	2017 HK\$
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
Surplus for the Year	81,738.09	19,589.99
Operating Profit Before Working Capital Changes	81,738.09	19,589.99
(Increase)/Decrease in Prepayment	(762,089.40)	18,920.00
Increase/(Decrease) in Accrued Expenses	123,887.65	11,883.15
Increase/(Decrease) in Received in Advance	(6,195.00)	18,920.00
CASH GENERATED FROM OPERATIONS	(644,396.75)	49,723.15
NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	(562,658.66)	69,313.14
OPENING CASH AND CASH EQUIVALENTS: Cash at Bank	2,661,579.25	2,592,266.11
CLOSING CASH AND CASH EQUIVALENTS: Cash at Bank	<u>\$2,098,920.59</u>	<u>\$2,661,579.25</u>

The notes on pages 9 to 11 form part of these financial statements.

「敬老護老愛心券」 2017 慈善籌款運動參與機構/單位名單如下

46 間機構轄下共 107 個單位參與

九龍城浸信會長者鄰舍中心	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會美孚長者中心
九龍婦女福利會黃張見紀念老人之家	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會康福堂陳潘佩清紀念長者中心
工聯康齡長者服務社	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會福安堂長者中心
中華基督教禮賢會香港區會禮賢會王少清頤養院	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會興田邨道真堂愛禮信長者中心
中華基督教禮賢會香港區會禮賢會沙田長者鄰舍中心	香港婦女基金會何郭佩珍耆康中心
中華基督教禮賢會香港區會禮賢會萬隸甫夫人長者鄰舍中心	香港聖公會麥理浩夫人中心 - 改善家居及社區照顧服務
中華基督教禮賢會香港區會禮賢會葵盛東護理安老院	香港聖公會麥理浩夫人中心 - 林植宣博士老人綜合服務中心
中華基督教禮賢會香港區會禮賢會詩田頤養院	香港聖公會麥理浩夫人中心 - 林植宣博士老人綜合服務中心綜合家居照顧服務隊
中華基督教禮賢會香港區會禮賢會樂齡中心	香港勵志會陳融晚晴中心
元朗大會堂管理委員會有限公司	神召會恩光堂社會服務部
民社服務中心有限公司	荃灣梨木樹賢毅社
光愛中心有限公司 - 光愛敬老院	荃灣葵青區婦女會
光愛中心有限公司 - 耆菁天地	基督教香港信義會社會服務部
佛教正行長者鄰舍中心	基督教香港崇真會改善家居及社區照顧服務
佛教何潘月屏長者文化服務中心	基督教香港崇真會和禧天地
佛教張妙願長者鄰舍中心	基督教香港崇真會社會服務部
佛教傅黃合長者鄰舍中心	基督教香港崇真會福康頤樂天地
長者安居服務協會	基督教香港崇真會福禧頤樂天地
南葵涌社會服務處	基督教香港崇真會廣福頤養院
美中浸信會蝴蝶灣浸信會長者中心	基督教家庭服務中心任白慈善基金景林安老院
香海正覺蓮社北區改善家居及社區照顧服務	基督教家庭服務中心真光苑長者日間護理中心
香海正覺蓮社佛教何李寬德耆英康樂中心	基督教家庭服務中心順安長者地區中心
香海正覺蓮社佛教何黃昌寶長者鄰舍中心	基督教家庭服務中心黃大仙改善家居及社區照顧服務
香海正覺蓮社佛教李莊月明護養院	基督教聯合那打素社康服務
香海正覺蓮社佛教李嘉誠護理安老院	基督教靈實協會靈實白普理景林社區健康發展中心
香海正覺蓮社佛教香海正覺蓮社港島區日間護理中心	基督復臨安息日會小西灣長者鄰舍中心
香海正覺蓮社佛教寶靜安老院	基督復臨安息日會恒安老人中心
香海正覺蓮社佛教寶靜護理安老院	基督復臨安息日會新蒲崗長者鄰舍中心
香港中華基督教青年會	圓玄安老院
香港仔街坊福利會有限公司	圓玄學院 - 粉嶺社會服務中心
香港西區浸信會長者鄰里中心	圓玄學院 - 荃灣西長者鄰舍中心
香港佛教聯合會	圓玄護理安老院
香港佛教聯合會青少年中心	圓玄護養院暨長者日間護理中心(梨木樹邨)



香港亞洲歸主協會有限公司	新界婦孺福利會有限公司
香港宣教會白普理上水家庭中心	義務工作發展局
香港宣教會粉嶺家庭中心	聖雅各福群會
香港家庭福利會	萬國宣道浸信會元洲邨浸信會耆樂中心
香港浸信會醫院區樹洪健康中心	萬國宣道浸信會田裕浸信會長者鄰舍中心
香港耆英協進會有限公司	萬國宣道浸信會長康浸信會長者鄰舍中心
香港基督教女青年會	萬國宣道浸信會荔景白普理長者鄰舍中心
香港基督教女青年會九龍城綜合家居照顧服務隊	萬國宣道浸信會綠楊浸信會耆彩中心
香港基督教女青年會秀群松柏社區服務中心	萬國宣道浸信會寶林浸信會白普理長者鄰舍中心
香港基督教女青年會明儒松柏社區服務中心	葵青安全社區及健康城市協會
香港基督教女青年會林護紀念松柏日間護理中心	葵涌西北區賢毅社
香港基督教女青年會長者持續教育中心	路德會友安耆年中心
香港基督教女青年會長青松柏中心	路德會半島獅子會銀禧紀念耆年中心
香港基督教女青年會深水埗綜合家居照顧服務隊	路德會采頤長者中心
香港基督教女青年會雲華護理安老苑	路德會茜草灣耆年中心
香港基督教女青年會誌寶松柏中心	路德會馬頭圍耆年中心
香港基督教女青年會鄭傍卿護理安老苑	路德會富欣花園耆年中心
香港基督教循道衛理聯合教會循道衛理亞斯理社會服務處	路德會新翠耆年中心
香港基督教新生會何文田堂長者鄰舍中心	鍾錫熙長洲安老院有限公司溫浩根護理安老院
香港基督教新生會新田圍堂長者鄰舍中心	鐘聲慈善社

「敬老護老愛心券」2017慈善籌款運動已於2017年10月21日至2017年11月26日順利舉行，「愛心券」再次獲得社會各界人士全情投入，慷慨解囊及各贊助機構鼎力支持下，籌得善款港幣\$9,446,236.50，惠澤數十萬計長者，多謝支持！



譚詠麟點解支持「敬老護老愛心券」？



觀看短片
了解更多

九龍區議會長者服務處
九龍區婦女福利服務處綜合老人家
工作服務新康樂中心
中華基督教會香港區會香港區會堂暨寶善堂分館康樂中心
中華基督教會寶善堂香港區會堂暨寶善堂分館康樂中心
中華基督教會寶善堂香港區會堂暨寶善堂分館康樂中心
中華基督教會寶善堂香港區會堂暨寶善堂分館康樂中心
中華基督教會寶善堂香港區會堂暨寶善堂分館康樂中心
元光寺香港區會堂暨寶善堂有限公司
元光寺有限公司
元光中心有限公司 元光樓 元光樓
光榮中心有限公司 寶善堂天地
佛教正行長者服務中心
佛教荳蔻月居長者文化康樂中心
佛教荳蔻月居長者文化康樂中心
佛教荳蔻月居長者文化康樂中心
長青長者服務處
南葵荳蔻月居服務處
香港區會堂暨寶善堂區會堂暨寶善堂中心
廣西正賢堂社北江區會堂暨寶善堂中心暨康樂館
廣西正賢堂社北江區會堂暨寶善堂中心暨康樂館
香港正賢堂社北江區會堂暨寶善堂中心暨康樂館
香港正賢堂社北江區會堂暨寶善堂中心暨康樂館
香港正賢堂社北江區會堂暨寶善堂中心暨康樂館
香港正賢堂社北江區會堂暨寶善堂中心暨康樂館

[illegible][illegible][illegible]

17

如欲查詢善款用途，請瀏覽本會網頁 www.careelderly.org.hk

地址：九龍彌州街123號國貿中心3樓C室

電話：8206 6122

傳真：2396 6465

電郵: Info@careelderly.org.hk

網址：www.careelderly.org.hk


[敬老護老愛心券](#)
